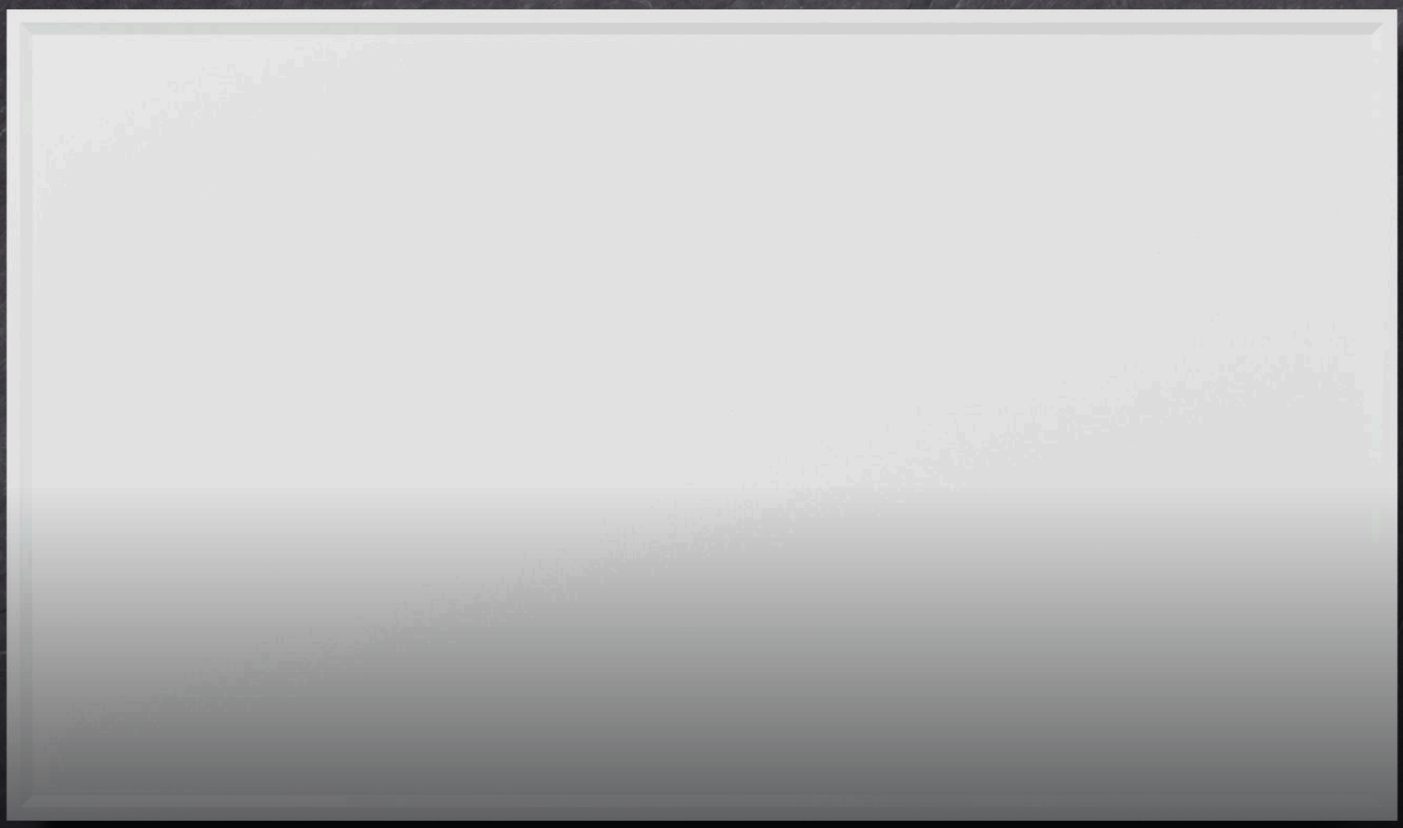


BYECOLD HH-L · STROPNÍ · NÁVOD K OBSLUZE · NÁVOD NA OBSLUHU · BEDIENUNGSANLEITUNG

HH1006L
660 W + LED

660 W · 1080 × 630 × 35 mm · stropní · LED světlo

CZ SK DE

Infraplus
WN Technology

infraplus.cz

HH1006L
Návod k obsluze · Čeština

Návod zpracovala společnost WN Technology s.r.o. (InfraPlus) podle dokumentace výrobce Byecold.
Uschovejte jej spolu s návodem dodaným k výrobku – rozhodující je štítek a návod konkrétního kusu.

1 Určení a identifikace

Elektrický stropní infrapanel s grafen-karbonovým topným článkem, IR keramickým povrchem a stmívatelným LED osvětlením, určený pouze pro montáž na strop. Topení a světlo se ovládají samostatně bezdrátovým termostatem. Topení musí být vybráno podle tepelné ztráty místnosti.

Model	**HH1006L**
Topný výkon	**660 W**
Příkon LED osvětlení	**34 W (120 LED/m) nebo 48 W (168 LED/m) podle provedení**
Napájení	**220–240 V / 50 Hz**
Tělo (š × v × h)	**1080 × 630 × 35 mm**
Celková tloušťka	**40 mm (podle technického listu)**
Hmotnost bez obalu	**6,1 kg**
Povrchová teplota	**130–150 °C**
Topný článek	**grafen-karbon (grafenový uhlík)**
Povrch	**IR keramický nátěr**
Přívodní kabel	**1,9 m bez zástrčky**
LED osvětlení	**3000 K, 6000 K nebo obě současně; stmívatelné**
Ovládání	**vestavěný přijímač + bezdrátový termostat (433,92 MHz) s ovládáním světla**
Montáž	**pouze na strop; dvě konzole a dva zajišťovací šrouby**

2 Bezpečnost

Horký povrch a požár

Panel nezakrývejte ani na něj neumisťujte ručníky, oblečení nebo jiné předměty. Povrch se při provozu zahřívá na 130–150 °C; za provozu se jej nedotýkejte, nepřenášejte jej a nesedejte na něj. Zachovejte odstup od hořlavých materiálů, zvláště záclon. Před manipulací nebo údržbou jej odpojte a nechte zcela vychladnout.

Děti a osoby vyžadující dohled

Přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností či nedostatkem zkušeností, je-li jim zajištěn dohled nebo poučení o bezpečném používání a rozumějí souvisejícím nebezpečím. Děti do 8 let smějí spotřebič zapínat a vypínat pouze pod dohledem dospělé osoby; nesmějí jej zapojovat, regulovat, čistit ani provádět uživatelskou údržbu. Panel není hračka. Děti a zvířata nenechávejte u zapnutého panelu bez dozoru. V malé místnosti panel nepoužívejte, pokud jsou v ní osoby, které ji nemohou samostatně opustit a nejsou pod stálým dohledem. Zvláštní opatrnost je nutná u citlivé pokožky, starších a nemocných osob a osob pod vlivem alkoholu nebo léků na spaní.

Voda a prostředí

Nedotýkejte se zařízení ani přívodu mokrýma nebo vlhkýma rukama. Nevystavujte panel stříkající vodě a nepoužívejte jej mokrý; po vlhkém čištění jej nechte vyschnout. Nepoužívejte jej v blízkosti van, sprchových vaniček, bazénů nebo jiných nádob s vodou. Spínače a ovladače nesmějí být dosažitelné z vany či sprchy. Nepoužívejte panel ve výbušném nebo agresivním prostředí.

Elektrické připojení

Připojujte pouze na napětí 220–240 V / 50 Hz s řádným uzemněním. Panel odebírá větší proud než malé spotřebiče, proto použijte samostatný přívod. Kabel o délce 1,9 m je bez zástrčky; montáž a připojení do elektroinstalace musí provést specializovaný elektrikář. Panel nezavěšujte za napájecí kabel. Před použitím zkontrolujte panel, kabel a příslušenství; poškozený výrobek nepoužívejte. Kabel chraňte před poškozením. Před údržbou panel odpojte od sítě.

Opravy a zásahy

Do panelu nevkládejte předměty a nikdy do něj nevrtejte. Kryt smí otevřít pouze vyškolený odborník. Poškozený napájecí kabel smí vyměnit výrobce, jeho servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba. Pokud panel nepoužíváte, vypněte jej a odpojte.

Stropní montáž a termostat

Stropní panely musí být namontovány nejméně 1,8 m nad podlahou. Před montáží se ujistěte, že strop je stabilní a unese váhu panelu. Panel neumisťujte na hořlavý povrch. Termostat neumisťujte do dosahu záření stropního panelu a nezakrývejte jeho teplotní čidlo, jinak může měřit nesprávnou teplotu.

3 Příprava a montáž na strop

V BALENÍ

Podle návodu výrobce: topné zařízení, 2 montážní konzole, 4 kovové expanzní hmoždinky, 4 šrouby, 4 pružinové spony, 4 distanční podložky, 2 zajišťovací šrouby, termostat a uživatelská příručka. Hmoždinky a šrouby jsou určeny pro beton, šrouby, spony a podložky pro sádrokarton. Baterie 4× AAA do termostatu nejsou součástí balení. Přesné složení ověřte podle dodaného kusu.

1. Před instalací odstraňte ochrannou fólii z přední strany. Panel patří pouze na strop, spodní plocha nejméně 1,8 m nad podlahou. Montáž musí provést specializovaný elektrikář. Panel nezavěšujte za napájecí kabel; jiný způsob zavěšení není dovolen.
2. Ujistěte se, že strop je stabilní a unese váhu panelu. Podle materiálu stropu (beton, sádrokarton) zvolte správné příslušenství.
3. Na stropě vyznačte čtyři body pro vrtání ve vzdálenostech a = 495 mm a b = 300 mm (HH1006L; rozměry a a b jsou vyznačeny na obrázku v návodu). Rozhodující je nákres s montážními otvory dodaný s panelem.
4. Beton: vyvrtejte čtyři otvory o průměru 10 mm a vložte kovové expanzní hmoždinky. Šrouby provlékněte otvory v konzolích a pevně je dotáhněte do hmoždinek. Vrtání větších otvorů je přísně zakázáno.
5. Sádrokarton: vyvrtejte čtyři otvory o průměru 18 mm. Pružinové spony jsou určeny pro sádrokarton nebo dřevěné stropy o tloušťce 9–18 mm; u tenčího sádrokartonu je zakázáno je používat. Šrouby provlékněte konzolemi, distančními podložkami a pružinovými sponami, spony zasuňte do otvorů a šrouby pevně dotáhněte.
6. Zavěšení panelu: zadní část levého dlouhého rámu zatlačte do háku konzole a poté zpět, aby zapadl i pravý dlouhý rám do druhého háku. Konzole jsou určeny pouze pro dva dlouhé rámy, nikoli pro krátké, a musí být umístěny mezi dvěma krajními šrouby.
7. Aby panel nespadl, posuňte jej doleva a doprava a ujistěte se, že obě konzole zcela zapadly do zadní části dlouhých rámů. Poté našroubujte oba zajišťovací šrouby do otvorů na obou stranách výrobku a utáhněte je.
8. Připojení kabelu bez zástrčky zajistí kvalifikovaná osoba. Poté spárujte termostat s panelem podle kapitoly 4.

4 Termostat a světlo

Termostat s rádiovou frekvencí 433,92 MHz měří teplotu v místnosti a vysílá signál přijímači v panelu, který topení zapíná a vypíná. Napájí se čtyřmi bateriemi 1,5 V AAA (nejsou součástí balení); doporučují se alkalické. Má samostatnou ovládací část pro LED světlo.

Párování s panelem: zapněte panel, na termostatu stiskněte ON/OFF a poté současně tlačítka °C/°F a MODE, až zazní dlouhý zvukový signál. Párování musí proběhnout do 1 minuty, jinak je nutné je zopakovat. Chcete-li panel spárovat s jiným termostatem, odpojte jej od sítě a znovu zapojte. Jeden termostat může ovládat více panelů, jeden panel lze spárovat jen s jedním termostatem.

Topení: tlačítkem ON/OFF topení zapnete nebo vypnete, tlačítky ▲ a ▼ měníte nastavenou teplotu v rozsahu 5–35 °C (výchozí 19 °C). Je-li nastavená teplota nižší než pokojová, panel zůstane vypnutý. Panel topí, dokud místnost nedosáhne nastavené teploty. Pak se vypne a znovu sepne, až teplota klesne o 0,5 °C pod nastavenou hodnotu. Termostat nabízí ruční režim, týdenní programy 5+2 a 1–7, oblíbenou teplotu (tlačítko FAV), dětskou pojistku (LOCK, 3 s) a detekci otevřeného okna. Po výměně baterií je nutné znovu nastavit datum a čas.

Světlo: tlačítkem ON/OFF části pro LED světlo světlo zapnete nebo vypnete, podržením tlačítka změníte barvu (3000 K, 6000 K nebo obě současně). Tlačítky + a − nastavíte jas: krátkým stisknutím 100, 75, 50 a 25 %, dlouhým stisknutím plynule od 100 do 5 %. Topení a světlo se ovládají nezávisle.

Volitelný sekundární ovladač (2× baterie CR2032, dosah do 5 m) umí světlo pouze zapnout a vypnout; nemění barvu ani jas. Při prvním použití jej spárujte: po zapnutí napájení podržte spínač ovladače déle než 6 sekund během jedné minuty. K jednomu panelu lze připojit dva sekundární ovladače.

5 Údržba, závady a uchování

Před čištěním panel odpojte a nechte zcela vychladnout. Čistěte měkkým mírně vlhkým hadříkem, který nepouští vlákna; do krytu se nesmí dostat vlhkost. Nikdy nečistěte pod tekoucí vodou. Nepoužívejte agresivní prostředky, čisticí spreje, rozpouštědla, alkoholové ani abrazivní přípravky. Po čištění otřete do sucha.

Panel při zapnutí vydává slabý zvuk: je to normální, vzniká pnutím tepelného izolantu. Mírně vypouklý povrch je důsledkem tepelné roztažnosti a je normální. Povrch jen mírně teplý může znamenat nízké napětí v síti nebo velmi nízkou teplotu v místnosti. Pokud termostat nezapíná topení, zkontrolujte, zda je nastavená teplota vyšší než pokojová; pokud nefungují žádná tlačítka, vyměňte baterie. Při poškození, zápachu nebo nezvyklé závadě panel odpojte a kontaktujte servis; kryt neotvírejte.

Pokud panel nepoužíváte, uložte jej na suchém místě chráněném před mrazem a horkem, prachem, nečistotami a přímým sluncem. Na panel nepokládejte žádné další předměty. Z termostatu při dlouhodobém nepoužívání vyjměte baterie.

Elektrické zařízení nevyhazujte do směsného odpadu. Odevzdejte je na sběrném místě pro elektrická a elektronická zařízení. Uchovejte doklad o koupi, označení modelu a štítek pro případný servis.

Výrobce a servis
Jiangsu Byecold Technology Co., Ltd.
WN Technology s.r.o. · Na Výhoně 4400, 695 01 Hodonín, Česká republika · IČO 29246571
info@wntechnology.eu · +420 725 067 000 · infraplus.cz

HH1006L
Návod na obsluhu · Slovenčina

Návod spracovala spoločnosť WN Technology s.r.o. (InfraPlus) podľa dokumentácie výrobcu Byecold.
Uschovajte ho spolu s návodom dodaným k výrobku – rozhodujúci je štítok a návod konkrétneho kusa.

1 Určenie a identifikácia

Elektrický stropný infrapanel s grafén-karbónovým vykurovacím článkom, IR keramickým povrchom a stmievateľným LED osvetlením, určený iba na montáž na strop. Vykurovanie a svetlo sa ovládajú samostatne bezdrôtovým termostatom. Vykurovanie musí byť vybrané podľa tepelnej straty miestnosti.

Model	**HH1006L**
Vykurovací výkon	**660 W**
Príkon LED osvetlenia	**34 W (120 LED/m) alebo 48 W (168 LED/m) podľa vyhotovenia**
Napájanie	**220–240 V / 50 Hz**
Telo (š × v × h)	**1080 × 630 × 35 mm**
Celková hrúbka	**40 mm (podľa technického listu)**
Hmotnosť bez obalu	**6,1 kg**
Povrchová teplota	**130–150 °C**
Vykurovací článok	**grafén-karbón (grafénový uhlík)**
Povrch	**IR keramický náter**
Prívodný kábel	**1,9 m bez zástrčky**
LED osvetlenie	**3000 K, 6000 K alebo obe súčasne; stmievateľné**
Ovládanie	**vstavaný prijímač + bezdrôtový termostat (433,92 MHz) s ovládaním svetla**
Montáž	**iba na strop; dve konzoly a dve zaisťovacie skrutky**

2 Bezpečnosť

Horúci povrch a požiar

Panel nezakrývajte ani naň neukladajte uteráky, oblečenie alebo iné predmety. Povrch sa pri prevádzke zahrieva na 130–150 °C; počas prevádzky sa ho nedotýkajte, neprenášajte ho a nesadajte naň. Dodržte odstup od horľavých materiálov, najmä záclon. Pred manipuláciou alebo údržbou ho odpojte a nechajte úplne vychladnúť.

Deti a osoby vyžadujúce dohľad

Prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo duševnou schopnosťou či nedostatkom skúseností, ak je im zabezpečený dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám. Deti do 8 rokov smú spotrebič zapínať a vypínať iba pod dohľadom dospelej osoby; nesmú ho zapájať, regulovať, čistiť ani vykonávať používateľskú údržbu. Panel nie je hračka. Deti a zvieratá nenechávajte pri zapnutom paneli bez dozoru. V malej miestnosti panel nepoužívajte, ak sú v nej osoby, ktoré ju nemôžu samostatne opustiť a nie sú pod stálym dohľadom. Zvláštna opatrnosť je potrebná pri citlivej pokožke, starších a chorých osobách a osobách pod vplyvom alkoholu alebo liekov na spanie.

Voda a prostredie

Nedotýkajte sa zariadenia ani prívodu mokrými alebo vlhkými rukami. Nevystavujte panel striekajúcej vode a nepoužívajte ho mokrý; po vlhkom čistení ho nechajte vyschnúť. Nepoužívajte ho v blízkosti vaní, sprchových vaničiek, bazénov alebo iných nádob s vodou. Spínače a ovládače nesmú byť dosiahnuteľné z vane alebo sprchy. Nepoužívajte panel vo výbušnom alebo agresívnom prostredí.

Elektrické pripojenie

Pripájajte iba na napätie 220–240 V / 50 Hz s riadnym uzemnením. Panel odoberá väčší prúd než malé spotrebiče, preto použite samostatný prívod. Kábel s dĺžkou 1,9 m je bez zástrčky; montáž a pripojenie do elektroinštalácie musí vykonať špecializovaný elektrikár. Panel nezavesujte za napájací kábel. Pred použitím skontrolujte panel, kábel a príslušenstvo; poškodený výrobok nepoužívajte. Kábel chráňte pred poškodením. Pred údržbou panel odpojte od siete.

Opravy a zásahy

Do panela nevkladajte predmety a nikdy doň nevŕtajte. Kryt smie otvoriť iba vyškolený odborník. Poškodený napájací kábel smie vymeniť výrobca, jeho servis alebo podobne kvalifikovaná osoba. Ak panel nepoužívate, vypnite ho a odpojte.

Stropná montáž a termostat

Stropné panely musia byť namontované najmenej 1,8 m nad podlahou. Pred montážou sa uistite, že strop je stabilný a unesie váhu panela. Panel neumiestňujte na horľavý povrch. Termostat neumiestňujte do dosahu žiarenia stropného panela a nezakrývajte jeho teplotné čidlo, inak môže merať nesprávnu teplotu.

3 Príprava a montáž na strop

V BALENÍ

Podľa návodu výrobcu: vykurovacie zariadenie, 2 montážne konzoly, 4 kovové rozperné hmoždinky, 4 skrutky, 4 pružinové spony, 4 dištančné podložky, 2 zaisťovacie skrutky, termostat a používateľská príručka. Hmoždinky a skrutky sú určené pre betón, skrutky, spony a podložky pre sadrokartón. Batérie 4× AAA do termostatu nie sú súčasťou balenia. Presné zloženie overte podľa dodaného kusa.

1. Pred inštaláciou odstráňte ochrannú fóliu z prednej strany. Panel patrí iba na strop, spodná plocha najmenej 1,8 m nad podlahou. Montáž musí vykonať špecializovaný elektrikár. Panel nezavesujte za napájací kábel; iný spôsob zavesenia nie je dovolený.
2. Uistite sa, že strop je stabilný a unesie váhu panela. Podľa materiálu stropu (betón, sadrokartón) zvoľte správne príslušenstvo.
3. Na strope vyznačte štyri body na vŕtanie vo vzdialenostiach a = 495 mm a b = 300 mm (HH1006L; rozmery a a b sú vyznačené na obrázku v návode). Rozhodujúci je nákres s montážnymi otvormi dodaný s panelom.
4. Betón: vyvŕtajte štyri otvory s priemerom 10 mm a vložte kovové rozperné hmoždinky. Skrutky prevlečte cez otvory v konzolách a pevne ich dotiahnite do hmoždiniek. Vŕtanie väčších otvorov je prísne zakázané.
5. Sadrokartón: vyvŕtajte štyri otvory s priemerom 18 mm. Pružinové spony sú určené pre sadrokartón alebo drevené stropy s hrúbkou 9–18 mm; pri tenšom sadrokartóne je zakázané ich používať. Skrutky prevlečte cez konzoly, dištančné podložky a pružinové spony, spony zasuňte do otvorov a skrutky pevne dotiahnite.
6. Zavesenie panela: zadnú časť ľavého dlhého rámu zatlačte do háku konzoly a potom späť, aby zapadol aj pravý dlhý rám do druhého háku. Konzoly sú určené iba pre dva dlhé rámy, nie pre krátke, a musia byť umiestnené medzi dvoma krajnými skrutkami.
7. Aby panel nespadol, posuňte ho doľava a doprava a uistite sa, že obe konzoly úplne zapadli do zadnej časti dlhých rámov. Potom zaskrutkujte obe zaisťovacie skrutky do otvorov na oboch stranách výrobku a utiahnite ich.
8. Pripojenie kábla bez zástrčky zabezpečí kvalifikovaná osoba. Potom spárujte termostat s panelom podľa kapitoly 4.

4 Termostat a svetlo

Termostat s rádiovou frekvenciou 433,92 MHz meria teplotu v miestnosti a vysiela signál prijímaču v paneli, ktorý vykurovanie zapína a vypína. Napája sa štyrmi batériami 1,5 V AAA (nie sú súčasťou balenia); odporúčajú sa alkalické. Má samostatnú ovládaciu časť pre LED svetlo.

Párovanie s panelom: zapnite panel, na termostate stlačte ON/OFF a potom súčasne tlačidlá °C/°F a MODE, kým nezaznie dlhý zvukový signál. Párovanie musí prebehnúť do 1 minúty, inak je nutné ho zopakovať. Ak chcete panel spárovať s iným termostatom, odpojte ho od siete a znova zapojte. Jeden termostat môže ovládať viac panelov, jeden panel možno spárovať iba s jedným termostatom.

Vykurovanie: tlačidlom ON/OFF vykurovanie zapnete alebo vypnete, tlačidlami ▲ a ▼ meníte nastavenú teplotu v rozsahu 5–35 °C (predvolená 19 °C). Ak je nastavená teplota nižšia než izbová, panel zostane vypnutý. Panel kúri, kým miestnosť nedosiahne nastavenú teplotu. Potom sa vypne a znova zopne, keď teplota klesne o 0,5 °C pod nastavenú hodnotu. Termostat ponúka ručný režim, týždenné programy 5+2 a 1–7, obľúbenú teplotu (tlačidlo FAV), detskú poistku (LOCK, 3 s) a detekciu otvoreného okna. Po výmene batérií je nutné znova nastaviť dátum a čas.

Svetlo: tlačidlom ON/OFF časti pre LED svetlo svetlo zapnete alebo vypnete, podržaním tlačidla zmeníte farbu (3000 K, 6000 K alebo obe súčasne). Tlačidlami + a − nastavíte jas: krátkym stlačením 100, 75, 50 a 25 %, dlhým stlačením plynulo od 100 do 5 %. Vykurovanie a svetlo sa ovládajú nezávisle.

Voliteľný sekundárny ovládač (2× batéria CR2032, dosah do 5 m) vie svetlo iba zapnúť a vypnúť; nemení farbu ani jas. Pri prvom použití ho spárujte: po zapnutí napájania podržte spínač ovládača dlhšie ako 6 sekúnd počas jednej minúty. K jednému panelu možno pripojiť dva sekundárne ovládače.

5 Údržba, poruchy a uchovávanie

Pred čistením panel odpojte a nechajte úplne vychladnúť. Čistite mäkkou mierne vlhkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna; do krytu sa nesmie dostať vlhkosť. Nikdy nečistite pod tečúcou vodou. Nepoužívajte agresívne prostriedky, čistiace spreje, rozpúšťadlá, alkoholové ani abrazívne prípravky. Po čistení poutierajte dosucha.

Panel pri zapnutí vydáva slabý zvuk: je to normálne, vzniká pnutím tepelného izolantu. Mierne vypuklý povrch je dôsledkom tepelnej rozťažnosti a je normálny. Povrch len mierne teplý môže znamenať nízke napätie v sieti alebo veľmi nízku teplotu v miestnosti. Ak termostat nezapína vykurovanie, skontrolujte, či je nastavená teplota vyššia než izbová; ak nefungujú žiadne tlačidlá, vymeňte batérie. Pri poškodení, zápachu alebo nezvyčajnej poruche panel odpojte a kontaktujte servis; kryt neotvárajte.

Ak panel nepoužívate, uložte ho na suchom mieste chránenom pred mrazom a horúčavou, prachom, nečistotami a priamym slnkom. Na panel neukladajte žiadne ďalšie predmety. Z termostatu pri dlhodobom nepoužívaní vyberte batérie.

Elektrické zariadenie nevyhadzujte do zmesového odpadu. Odovzdajte ho na zbernom mieste pre elektrické a elektronické zariadenia. Uschovajte doklad o kúpe, označenie modelu a štítok pre prípadný servis.

Výrobca a servis
Jiangsu Byecold Technology Co., Ltd.
WN Technology s.r.o. · Na Výhoně 4400, 695 01 Hodonín, Česká republika · IČO 29246571
info@wntechnology.eu · +420 725 067 000 · infraplus.cz

HH1006L

Bedienungsanleitung · Deutsch

Diese Anleitung wurde von WN Technology s.r.o. (InfraPlus) auf Grundlage der Herstellerdokumentation von Byecold erstellt. Bitte zusammen mit der beiliegenden Anleitung aufbewahren – maßgeblich sind Typenschild und Anleitung des gelieferten Geräts.

1 Verwendungszweck und Kennzeichnung

Elektrisches Deckeninfrarotpaneel mit Graphen-Carbon-Heizelement, IR-Keramikoberfläche und dimmbarer LED-Beleuchtung, nur für die Deckenmontage bestimmt. Heizung und Licht werden getrennt über ein Funk-Thermostat gesteuert. Die Heizleistung ist nach dem Wärmeverlust des Raums zu wählen.

Modell	**HH1006L**
Heizleistung	**660 W**
Leistungsaufnahme LED-Beleuchtung	**34 W (120 LED/m) oder 48 W (168 LED/m) je nach Ausführung**
Spannung	**220–240 V / 50 Hz**
Gehäuse (B × H × T)	**1080 × 630 × 35 mm**
Gesamtdicke	**40 mm (laut technischem Datenblatt)**
Gewicht ohne Verpackung	**6,1 kg**
Oberflächentemperatur	**130–150 °C**
Heizelement	**Graphen-Carbon (Graphen-Kohlenstoff)**
Oberfläche	**IR-Keramikbeschichtung**
Anschlusskabel	**1,9 m ohne Stecker**
LED-Beleuchtung	**3000 K, 6000 K oder beide gleichzeitig; dimmbar**
Steuerung	**eingebauter Empfänger + Funk-Thermostat (433,92 MHz) mit Lichtsteuerung**
Montage	**nur an der Decke; zwei Halterungen und zwei Sicherungsschrauben**

2 Sicherheit

Heiße Oberfläche und Brandgefahr

Das Paneel nicht abdecken und keine Handtücher, Kleidung oder andere Gegenstände darauf legen. Die Oberfläche erwärmt sich im Betrieb auf 130–150 °C; im Betrieb nicht berühren, nicht tragen und sich nicht daraufsetzen. Abstand zu brennbaren Materialien, insbesondere Vorhängen, einhalten. Vor Handhabung oder Wartung vom Netz trennen und vollständig abkühlen lassen.

Kinder und beaufsichtigungsbedürftige Personen

Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen ein- und ausschalten; sie dürfen es nicht anschließen, einstellen, reinigen oder warten. Das Paneel ist kein Spielzeug. Kinder und Tiere nicht unbeaufsichtigt bei eingeschaltetem Paneel lassen. In kleinen Räumen nicht verwenden, wenn sich Personen darin befinden, die den Raum nicht selbstständig verlassen können und nicht ständig beaufsichtigt werden. Besondere Vorsicht ist bei empfindlicher Haut, älteren und kranken Personen sowie unter Alkohol- oder Schlafmitteleinfluss geboten.

Wasser und Umgebung

Gerät und Zuleitung nicht mit nassen oder feuchten Händen berühren. Das Paneel keinem Spritzwasser aussetzen und nicht nass betreiben; nach feuchter Reinigung trocknen lassen. Nicht in der Nähe von Badewannen, Duschtassen, Schwimmbecken oder anderen Wasserbehältern verwenden. Schalter und Bedienelemente dürfen von der Badewanne oder Dusche aus nicht erreichbar sein. Nicht in explosionsgefährdeter oder aggressiver Atmosphäre verwenden.

Elektrischer Anschluss

Nur an 220–240 V / 50 Hz mit ordnungsgemäßer Erdung anschließen. Das Paneel nimmt mehr Strom auf als kleine Geräte; daher eine separate Zuleitung verwenden. Das 1,9 m lange Kabel hat keinen Stecker; Montage und Anschluss an die Elektroinstallation müssen von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden. Das Paneel nicht am Netzkabel aufhängen. Vor der Benutzung Paneel, Kabel und Zubehör prüfen; beschädigte Produkte nicht verwenden. Kabel vor Beschädigung schützen. Vor Wartungsarbeiten vom Netz trennen.

Reparaturen und Eingriffe

Keine Gegenstände in das Paneel stecken und niemals hineinbohren. Das Gehäuse darf nur von einer geschulten Fachkraft geöffnet werden. Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, seinem Service oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden. Bei Nichtgebrauch ausschalten und vom Netz trennen.

Deckenmontage und Thermostat

Deckenpaneele müssen mindestens 1,8 m über dem Boden montiert werden. Vor der Montage sicherstellen, dass die Decke stabil ist und das Gewicht des Paneels trägt. Das Paneel nicht auf brennbare Oberflächen montieren. Das Thermostat nicht im Strahlungsbereich des Deckenpaneels platzieren und den Temperatursensor nicht abdecken, da es sonst eine falsche Temperatur misst.

3 Vorbereitung und Deckenmontage

LIEFERUMFANG

Laut Herstellerhandbuch: Heizgerät, 2 Montagehalterungen, 4 Metall-Spreizdübel, 4 Schrauben, 4 Federklappdübel, 4 Distanzscheiben, 2 Sicherungsschrauben, Thermostat und Bedienungsanleitung. Dübel und Schrauben sind für Beton bestimmt, Schrauben, Federklappdübel und Scheiben für Gipskarton. Die 4 AAA-Batterien für das Thermostat sind nicht im Lieferumfang enthalten. Den genauen Lieferumfang am gelieferten Gerät prüfen.

1. Vor der Installation die Schutzfolie von der Vorderseite entfernen. Das Paneel gehört nur an die Decke, die Unterseite mindestens 1,8 m über dem Boden. Die Montage muss von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden. Das Paneel nicht am Netzkabel aufhängen; andere Aufhängungsarten sind nicht zulässig.
2. Sicherstellen, dass die Decke stabil ist und das Gewicht des Paneels trägt. Je nach Deckenmaterial (Beton, Gipskarton) das passende Zubehör wählen.
3. An der Decke vier Bohrpunkte im Abstand a = 495 mm und b = 300 mm anzeichnen (HH1006L; die Maße a und b sind in der Abbildung der Anleitung markiert). Maßgeblich ist die mit dem Paneel gelieferte Zeichnung mit den Montagebohrungen.
4. Beton: vier Löcher mit 10 mm Durchmesser bohren und die Metall-Spreizdübel einsetzen. Die Schrauben durch die Löcher in den Halterungen führen und fest in die Dübel eindrehen. Das Bohren größerer Löcher ist streng verboten.
5. Gipskarton: vier Löcher mit 18 mm Durchmesser bohren. Die Federklappdübel sind für Gipskarton- oder Holzdecken mit einer Dicke von 9–18 mm bestimmt; bei dünnerem Gipskarton ist ihre Verwendung verboten. Die Schrauben durch Halterungen, Distanzscheiben und Federklappdübel führen, die Dübel in die Löcher einsetzen und die Schrauben fest anziehen.
6. Paneel einhängen: den hinteren Teil des linken langen Rahmens in den Haken der Halterung drücken und dann zurückschieben, sodass auch der rechte lange Rahmen im zweiten Haken einrastet. Die Halterungen sind nur für die beiden langen Rahmen bestimmt, nicht für die kurzen, und müssen zwischen den beiden äußeren Schrauben sitzen.
7. Damit das Paneel nicht herunterfällt, es nach links und rechts schieben und prüfen, dass beide Halterungen vollständig in die Rückseite der langen Rahmen eingerastet sind. Danach beide Sicherungsschrauben in die Löcher an beiden Seiten des Geräts eindrehen und festziehen.
8. Der Anschluss des Kabels ohne Stecker erfolgt durch eine qualifizierte Person. Anschließend das Thermostat gemäß Kapitel 4 mit dem Paneel koppeln.

4 Thermostat und Licht

Das Thermostat mit der Funkfrequenz 433,92 MHz misst die Raumtemperatur und sendet ein Signal an den Empfänger im Paneel, der die Heizung ein- und ausschaltet. Es wird mit vier 1,5-V-AAA-Batterien betrieben (nicht im Lieferumfang); Alkaline-Batterien werden empfohlen. Es hat einen separaten Bedienteil für das LED-Licht.

Kopplung mit dem Paneel: Paneel einschalten, am Thermostat ON/OFF drücken und dann gleichzeitig die Tasten °C/°F und MODE, bis ein langer Signalton ertönt. Die Kopplung muss innerhalb von 1 Minute erfolgen, sonst ist sie zu wiederholen. Um das Paneel mit einem anderen Thermostat zu koppeln, es vom Netz trennen und wieder anschließen. Ein Thermostat kann mehrere Paneele steuern, ein Paneel lässt sich nur mit einem Thermostat koppeln.

Heizung: Mit ON/OFF die Heizung ein- oder ausschalten, mit ▲ und ▼ die Solltemperatur im Bereich 5–35 °C ändern (Standard 19 °C). Liegt die Solltemperatur unter der Raumtemperatur, bleibt das Paneel ausgeschaltet. Das Paneel heizt, bis der Raum die eingestellte Temperatur erreicht. Dann schaltet es ab und schaltet sich wieder ein, wenn die Temperatur um 0,5 °C unter den eingestellten Wert sinkt. Das Thermostat bietet manuellen Betrieb, Wochenprogramme 5+2 und 1–7, Lieblingstemperatur (Taste FAV), Kindersicherung (LOCK, 3 s) und Fenster-offen-Erkennung. Nach dem Batteriewechsel müssen Datum und Uhrzeit neu eingestellt werden.

Licht: Mit ON/OFF am Lichtteil wird das LED-Licht ein- oder ausgeschaltet; durch längeres Drücken wechselt die Farbe (3000 K, 6000 K oder beide gleichzeitig). Mit + und − wird die Helligkeit eingestellt: kurzes Drücken 100, 75, 50 und 25 %, langes Drücken stufenlos von 100 bis 5 %. Heizung und Licht werden unabhängig gesteuert.

Die optionale Zusatzfernbedienung (2× CR2032-Batterie, Reichweite bis 5 m) kann das Licht nur ein- und ausschalten; Farbe und Helligkeit ändert sie nicht. Bei der ersten Benutzung koppeln: nach dem Einschalten der Spannung den Schalter der Fernbedienung innerhalb einer Minute länger als 6 Sekunden gedrückt halten. An ein Paneel lassen sich zwei Zusatzfernbedienungen anschließen.

5 Wartung, Störungen und Lagerung

Vor der Reinigung das Paneel vom Netz trennen und vollständig abkühlen lassen. Mit einem weichen, leicht feuchten, fusselfreien Tuch reinigen; es darf keine Feuchtigkeit in das Gehäuse gelangen. Niemals unter fließendem Wasser reinigen. Keine aggressiven Mittel, Reinigungssprays, Lösungsmittel, alkoholhaltigen oder scheuernden Mittel verwenden. Nach der Reinigung trocken wischen.

Das Paneel gibt beim Einschalten ein leises Geräusch von sich: Das ist normal und entsteht durch Spannung in der Wärmedämmung. Eine leicht gewölbte Oberfläche ist eine Folge der Wärmeausdehnung und normal. Eine nur leicht warme Oberfläche kann auf niedrige Netzspannung oder eine sehr niedrige Raumtemperatur hinweisen. Schaltet das Thermostat die Heizung nicht ein, prüfen, ob die Solltemperatur höher als die Raumtemperatur ist; funktionieren keine Tasten, die Batterien wechseln. Bei Beschädigung, Geruch oder ungewöhnlicher Störung das Paneel vom Netz trennen und den Service kontaktieren; das Gehäuse nicht öffnen.

Bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort lagern, geschützt vor Frost und Hitze, Staub, Schmutz und direkter Sonne. Keine weiteren Gegenstände auf das Paneel legen. Bei längerem Nichtgebrauch die Batterien aus dem Thermostat entnehmen.

Elektrogeräte nicht im Hausmüll entsorgen. An einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgeben. Kaufbeleg, Modellbezeichnung und Typenschild für einen eventuellen Service aufbewahren.

Hersteller und Service
Jiangsu Byecold Technology Co., Ltd.
WN Technology s.r.o. · Na Výhoně 4400, 695 01 Hodonín, Česká republika · IČO 29246571
info@wntechnology.eu · +420 725 067 000 · infraplus.cz